

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 41/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 41/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第六條第一款及第三款的規定，作出本批示。

續任張少雄及盧瑞祥為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零二三年四月三日起，為期一年。

二零二三年三月七日

行政長官 賀一誠

二零二三年三月七日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), o Chefe do Executivo manda:

É renovado o mandato de Cheong Sio Hong e de Lou Soi Cheong, como membros permanentes do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de um ano, a partir de 3 de Abril de 2023.

7 de Março de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 7 de Março de 2023. —
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過本局局長二零二三年二月七日批示：

Por despachos da directora destes Serviços, de 7 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條第三款及第十一條第五款的規定，批准本局下列人員轉入技術輔導員職程如下所列，自二零二三年二月七日起生效：

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — autorizada a transição para a carreira de adjunto-técnico, nos termos do artigo 7.º, o n.º 3 do artigo 9.º e o n.º 5 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», a partir de 7 de Fevereiro de 2023:

——程雪梅、張苑貽、何仲義、何葦瑩、洪詠欣、黃嘉麗、容惠霞、林麗姬、林倩怡、李詠茵、蕭元鈞、蘇嘉欣、黃芳、黃善儀及黃天東，由第三職階特級行政技術助理員轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點335點；

— Cheng Sut Mui, Cheong Wun I, Ho Chung Yi, Ho Wai Ieng, Hong Weng Ian, Huang Jiali, Iong Wai Ha, Lam Lai Kei, Lam Sin I, Lei Weng Ian, Sio Un Kuan, Sou Ka Ian, Wong Fong, Wong Sin I e Wong Tin Tong, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, transitam para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335;

——陳碧茵、馮惠瑒、楊家瑜、李莉珊、李慧盈、梁永君、陳達峰、吳家駒、沈慧研及譚綺嫻，由第二職階特級行政技術助理員轉入為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點。

— Chan Pek Ian, Fong Wai Kuan, Ieong Ka U, Lei Lei San, Lei Wai Ieng, Leong Weng Kuan, Marco Khan, Ng Ka Koi, Sam Wai In e Tam I Han, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, transitam para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320.

透過行政長官二零二三年二月九日批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效：

——劉季良，第二職階二等高級技術員，自二零二三年一月二十日；

——麥偉森，第三職階重型車輛司機，自二零二三年一月二十七日；

——Adriano de Jesus Gomes da Silva，第八職階勤雜人員，自二零二三年一月三十一日；

——高京甫，第五職階勤雜人員，自二零二三年一月三十一日；

——吳蜜度及柯炳從，第四職階勤雜人員，分別自二零二三年一月二十七日及一月三十一日；

——李錦盈，第三職階勤雜人員，自二零二三年一月十七日。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

——陳惠蘭，第一職階首席高級技術員，自二零二三年一月三日；

——黃祉晴，第二職階特級技術員，自二零二三年一月三十一日；

——鄭展良，第三職階特級行政技術助理員，自二零二三年一月二十七日；

——陸壽嫻，第五職階勤雜人員，自二零二三年二月二日；

——陳耀培，第四職階勤雜人員，自二零二三年一月三十日。

二零二三年三月九日於政府總部事務局

代局長 雷子桑

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 9 de Fevereiro de 2023:

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

— Lao Kuai Leong, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Janeiro de 2023;

— Mak Wai Sam, motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

— Adriano de Jesus Gomes da Silva, auxiliar, 8.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2023;

— Kou Keng Pou, auxiliar, 5.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2023;

— Victor Go e O Peng Chong, auxiliares, 4.º escalão, a partir de 27 e 31 de Janeiro de 2023, respectivamente;

— Lei Kam Ieng, auxiliar, 3.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2023.

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

— Chan Wai Lan, técnica superior principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2023;

— Wong Chi Cheng, técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2023;

— Cheang Chin Leong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

— Lok Sao Han, auxiliar, 5.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2023;

— Chan Io Pui, auxiliar, 4.º escalão, a partir de 30 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 9 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

行政法務司司長辦公室

第 1/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條，第26/2009

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 1/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei

號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規《身份證明局的組織及運作》第三條第一款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任周偉迎為身份證明局局長，自二零二三年三月十八日起為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由身份證明局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年二月十七日

行政法務司司長 張永春

附件

委任周偉迎擔任身份證明局局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——周偉迎的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任身份證明局局長一職。

學歷：

——澳門大學法學學士；

——臺灣大學工學學士（機械工程）。

專業簡歷：

——2003年11月進入公職；

——2004年2月至2006年7月，廉政公署調查員；

——2006年8月至2007年12月，廉政公署高級調查員；

——2008年1月至2015年12月，廉政公署首席調查員；

——2016年1月至2019年4月，廉政公署調查主任；

——2019年5月至2019年12月，廉政公署高級調查主任；

——2019年3月至2019年12月，廉政公署反貪局調查二廳代廳長；

——2019年12月至2020年3月，行政法務司司長辦公室顧問；

——2020年3月18日至今，身份證明局副局長。

n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Identificação), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Chao Wai Ieng para exercer o cargo de director dos Serviços de Identificação, pelo período de um ano, a partir de 18 de Março de 2023.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Identificação.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.
17 de Fevereiro de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chao Wai Ieng para o cargo de director dos Serviços de Identificação:

— Vacatura do cargo;

— Chao Wai Ieng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director dos Serviços de Identificação, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Curriculum académico:

— Licenciatura em Direito pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Engenharia pela Universidade de Taiwan (Engenharia Mecânica).

Curriculum profissional:

— Ingresso na função pública em Novembro de 2003;

— Investigador do Comissariado contra a Corrupção, de Fevereiro de 2004 a Julho de 2006;

— Investigador superior do Comissariado contra a Corrupção, de Agosto de 2006 a Dezembro de 2007;

— Investigador principal do Comissariado contra a Corrupção, de Janeiro de 2008 a Dezembro de 2015;

— Investigador-chefe do Comissariado contra a Corrupção, de Janeiro de 2016 a Abril de 2019;

— Investigador-chefe superior do Comissariado contra a Corrupção, de Maio de 2019 a Dezembro de 2019;

— Chefe do 2.º Departamento de Investigação da Direcção dos Serviços contra a Corrupção do Comissariado contra a Corrupção, substituto, de Março de 2019 a Dezembro de 2019;

— Assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, de Dezembro de 2019 a Março de 2020;

— Subdirector da Direcção dos Serviços de Identificação, desde 18 de Março de 2020 até à presente data.

第 2/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規《身份證明局的組織及運作》第三條第一款，結合第180/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任陳婉麗為身份證明局副局長，自二零二三年三月十八日起為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由身份證明局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年三月六日

行政法務司司長 張永春

附件

委任陳婉麗擔任身份證明局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——陳婉麗的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任身份證明局副局長一職。

學歷：

——加州大學柏克萊分校理科學士；

——香港大學理科（電子商貿及互聯網工程）碩士。

專業簡歷：

——2006年2月進入公職；

——2006年2月至2007年10月，教育暨青年局技術輔導員；

——2007年10月至2007年12月，退休基金會資訊督導員；

——2007年12月至2009年7月，身份證明局資訊技術員；

——2009年7月至2009年8月，身份證明局高級資訊技術員；

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 2/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços de Identificação), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Chan Un Lai para exercer o cargo de subdirectora dos Serviços de Identificação, pelo período de um ano, a partir de 18 de Março de 2023.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Identificação.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

6 de Março de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Chan Un Lai para o cargo de subdirectora dos Serviços de Identificação:

— Vacatura do cargo;

— Chan Un Lai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de subdirectora dos Serviços de Identificação, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Curriculum académico:

— Licenciatura em Ciência pela Universidade de California, Berkeley;

— Mestrado em Ciência (Comércio Electrónico e Engenharia da Internet) pela Universidade de Hong Kong.

Curriculum profissional:

— Ingresso na função pública em Fevereiro de 2006;

— Adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Fevereiro de 2006 a Outubro de 2007;

— Assistente de informática do Fundo de Pensões, de Outubro de 2007 a Dezembro de 2007;

— Técnica de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Dezembro de 2007 a Julho de 2009;

— Técnica superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Julho de 2009 a Agosto de 2009;

——2009年8月至2018年5月，身份證明局高級技術員（資訊範疇）；

——2017年3月至2018年5月，身份證明局職務主管；

——2018年3月至2018年5月，身份證明局研究開發及檔案管理廳代廳長；

——2018年6月至今，身份證明局研究開發及檔案管理廳廳長。

二零二三年三月七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

— Técnica superior (área de informática) da Direcção dos Serviços de Identificação, de Agosto de 2009 a Maio de 2018;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços de Identificação, de Março de 2017 a Maio de 2018;

— Chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação, de Março de 2018 a Maio de 2018;

— Chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo da Direcção dos Serviços de Identificação, desde Junho de 2018 até à presente data.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 7 de Março de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

經濟財政司司長辦公室

第 42/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款（八）項及第五條第一款及第五款的規定，作出本批示。

一、委任李煜輝代表海關擔任旅遊發展委員會成員，以替代譚燕雯，直至被替代成員餘下的任期屆滿。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年三月七日

經濟財政司司長 李偉農

第 43/2023 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第1/2021號法律《從事科技創新業務企業的稅務優惠制度》第六條第四及第五款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為科技創新業務企業評審委員會成員，任期兩年：

（一）鍾聖心，財政局副局長，並由其任主席，當其出缺或因故不能視事時，由其法定代人代任；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 42/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 8) do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 1 e 5 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É designado como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, Lei Iok Fai, representante dos Serviços de Alfândega, em substituição de Tam In Man, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

7 de Março de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 43/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 6.º da Lei n.º 1/2021 (Regime de benefícios fiscais para as empresas que exerçam actividades de inovação científica e tecnológica), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão de Avaliação de Empresas de Actividades de Inovação Científica e Tecnológica, pelo período de dois anos:

1) Chong Seng Sam, subdirectora da Direcção dos Serviços de Finanças, como presidente e, nas suas faltas ou impedimentos, a sua substituta legal;

(二) 謝永強，經濟及科技發展局代表，代任人為陳祖榮；

(三) 唐嘉樂，科技範疇的學術界人士，代任人為姜志宏。

二、委任下列人士為科技創新業務企業評審委員會成員，任期兩年：

(一) 林濤，澳門生產力暨科技轉移中心代表，代任人為區志煒；

(二) 崔世平，科技範疇的工商界人士，代任人為李志健；

(三) 梁炎華，科技範疇的工商界人士，代任人為黃焯華；

(四) 王春明，科技範疇的學術界人士，代任人為顏至宏。

三、本批示自二零二三年四月一日起產生效力。

二零二三年三月八日

經濟財政司司長 李偉農

二零二三年三月九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 32/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮司法警察局提出的申請及依據後，批准續期使用經第23/2021號保安司司長批示許可使用於司法警察局路氹分局大樓二樓兩間拘留室的4台錄像監視系統攝影機。

二、司法警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

2) Che Weng Keong, representante da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico e, como substituto, Chan Chou Weng;

3) Tong Ka Lok, representante do sector académico, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Jiang Zhihong.

2. São designados membros da Comissão de Avaliação de Empresas de Actividades de Inovação Científica e Tecnológica, pelo período de dois anos:

1) Liem Tao, representante do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau e, como substituto, Au Chi Vai;

2) Chui Sai Peng José, representante do sector industrial e comercial, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Lei Chi Kin;

3) Leong Im Wa, representante do sector industrial e comercial, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Vong Chiok Va;

4) Wang Chunming, representante do sector académico, dentro da área da ciência e tecnologia e, como substituto, Jerome Yen.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Abril de 2023.

8 de Março de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 9 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 32/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos), e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os pedidos e respectivos fundamentos apresentados pela Polícia Judiciária (PJ), autorizo a renovação da utilização de 4 câmaras de videovigilância instaladas nas duas salas de detenção, localizadas no 2.º andar do Edifício da Delegação da PJ no COTAI, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2021.

2. A PJ é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

三、本批示許可期間為兩年，自前一許可期間屆滿日起計算，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示自公佈後翌日生效。

二零二三年三月九日

保安司司長 黃少澤

二零二三年三月十日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第13/2023號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“自動系統（澳門）有限公司”簽訂為澳門大學智慧城市物聯網國家重點實驗室供應及安裝基於物聯網及衛星數據的空天地協同仿真及智能推演平台——採購項目清單（一）的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二三年三月三日

社會文化司司長 歐陽瑜

第14/2023號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第38/2021號行政長官批示及第22/2023號行政長官批示修改的第68/2016號行政長官批示第二款及第三款的规定，作出本批示。

3. O prazo da autorização é de dois anos, contando-se o prazo desde o termo da anterior autorização, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

9 de Março de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 10 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 13/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a empresa «Sistemas Automáticos CSA (Macau) Limitada», relativo ao fornecimento e instalação da plataforma inteligente de simulação colaborativa ar-espaco-terra, baseada na *internet* das coisas e nos dados de satélite, para o Laboratório de Referência do Estado de Internet das Coisas para a Cidade Inteligente da Universidade de Macau — Lista de aquisição I;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

3 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U*.

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2016, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2021 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 22/2023, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、根據第68/2016號行政長官批示第二款（一）項至（十五）項的規定，委任下列人士為二零二三年度澳門格蘭披治大賽車組織委員會成員：

- （一）協調員潘永權；
- （二）助理協調員劉楚遠、林蓮嬌；
- （三）秘書長李詩靈；
- （四）社會文化司司長辦公室代表王世平；
- （五）旅遊局代表文綺華、程衛東；
- （六）文化發展基金代表陳家耀；
- （七）衛生局代表陳惟蒨；
- （八）新聞局代表趙思雅；
- （九）警察總局代表梁文照；
- （十）海關代表布家明；
- （十一）消防局代表李龍傑；
- （十二）公共建設局代表吳洪；
- （十三）交通事務局代表曾祥軒；
- （十四）市政署代表梁振榮；
- （十五）中國——澳門汽車總會代表鍾國榮。

二、根據第68/2016號行政長官批示第二款（十六）項的規定，委任以下對澳門旅遊及體育有卓越貢獻的社會人士為二零二三年度澳門格蘭披治大賽車組織委員會成員：

- （一）盧景昭；
- （二）陳澤武；
- （三）覃伯德；
- （四）何偉權；
- （五）鄭炳弟；
- （六）周曉彤。

三、以上兩款所指成員的任期至二零二三年十二月三十一日。

四、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年三月六日

社會文化司司長 歐陽瑜

1. São designados como membros da Comissão Organizadora do Grande Prémio de Macau para o ano de 2023, nos termos das alíneas 1) a 15) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2016:

- 1) Pun Weng Kun, coordenador;
- 2) Lau Cho Un e Lam Lin Kio, coordenadores-adjuntos;
- 3) Lei Si Leng, secretária-geral;
- 4) Wong Sai Peng, em representação do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura;
- 5) Maria Helena de Senna Fernandes e Cheng Wai Tong, ambos em representação da Direcção dos Serviços de Turismo;
- 6) Chan Ka Io, em representação do Fundo de Desenvolvimento da Cultura;
- 7) Chan Wai Sin, em representação dos Serviços de Saúde;
- 8) Maria Natércia Augusta Gil, em representação do Gabinete de Comunicação Social;
- 9) Luis Leong, em representação dos Serviços de Polícia Unitários;
- 10) José Pou, em representação dos Serviços de Alfândega;
- 11) Lei Long Kit, em representação do Corpo de Bombeiros;
- 12) Ng Hong, em representação da Direcção dos Serviços de Obras Públicas;
- 13) Chang Cheong Hin, em representação da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;
- 14) Leong Chan Weng, em representação do Instituto para os Assuntos Municipais;
- 15) Chong Coc Veng, em representação da Associação Geral de Automóvel de Macau-China.

2. São designadas as seguintes individualidades de reconhecido mérito na área do turismo e do desporto de Macau como membros da Comissão Organizadora do Grande Prémio de Macau para o ano de 2023, nos termos da alínea 16) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 68/2016:

- 1) Lo Keng Chio;
- 2) Chan Chak Mo;
- 3) Chum Pak Tak;
- 4) Ho Wai Kun;
- 5) Cheang Peng Tai;
- 6) Chao Hio Tong.

3. O mandato dos membros referidos nos dois números anteriores termina no dia 31 de Dezembro de 2023.

4. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

6 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao leong U.*

第 15/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，經第41/2021號行政法規修改的第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第三條第一款的規定，結合經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任鄭繼明為文化局副局長，自二零二三年三月二十一日起，為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由文化局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年三月八日

社會文化司司長 歐陽瑜

附件

委任鄭繼明擔任文化局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——鄭繼明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任文化局副局長一職。

學歷：

——澳門理工學院體育及運動補充課程學士學位；

——西安體育學院教育學碩士（體育人文社會學）學位。

專業簡歷：

——1989年3月至1989年12月，澳門市政廳雜役；

——1989年12月至1990年8月，澳門市政廳助理員；

——1990年8月至1996年8月，澳門市政廳熟練助理員；

——1996年8月至1998年9月，澳門市政廳技術員；

——1998年9月至1999年12月，澳門市政廳高級技術員；

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 15/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 41/2021 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Cheang Kai Meng para exercer o cargo de vice-presidente do Instituto Cultural, pelo período de um ano, a partir de 21 de Março de 2023.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto Cultural.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

8 de Março de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Cheang Kai Meng para o cargo de vice-presidente do Instituto Cultural:

— Vacatura do cargo;

— Cheang Kai Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto Cultural, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em curso complementar de Educação Física e Desporto pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Mestrado em Ciências de Educação (Desporto e Sociologia Humana) pela Xi'an Physical Education University.

Currículo profissional:

— Servente do Leal Senado de Macau, de Março de 1989 a Dezembro de 1989;

— Auxiliar do Leal Senado de Macau, de Dezembro de 1989 a Agosto de 1990;

— Auxiliar qualificado do Leal Senado de Macau, de Agosto de 1990 a Agosto de 1996;

— Técnico do Leal Senado de Macau, de Agosto de 1996 a Setembro de 1998;

— Técnico superior do Leal Senado de Macau, de Setembro de 1998 a Dezembro de 1999;

——1999年12月至2001年12月，臨時澳門市政局高級技術員；

——2002年1月至2011年8月，民政總署高級技術員；

——2010年3月至2011年2月，民政總署文娛康體處職務主管；

——2011年3月至2011年8月，民政總署文娛康體處代處長；

——2011年9月至2015年12月，民政總署文娛康體處處長；

——2016年1月至2022年3月，文化局文娛活動處處長；

——2022年3月至2022年12月，文化局演藝發展廳廳長；

——2023年1月至今，文化局代副局長。

二零二三年三月九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

— Técnico superior da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2001;

— Técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2002 a Agosto de 2011;

— Chefia funcional da Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Março de 2010 a Fevereiro de 2011;

— Chefe da Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Março de 2011 a Agosto de 2011;

— Chefe da Divisão de Animação Urbana e Actividades Recreativas, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Setembro de 2011 a Dezembro de 2015;

— Chefe da Divisão de Actividades Recreativas, do Instituto Cultural, de Janeiro de 2016 a Março de 2022;

— Chefe do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, do Instituto Cultural, de Março de 2022 a Dezembro de 2022;

— Vice-presidente do Instituto Cultural, substituto, de Janeiro de 2023 até à presente data.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 9 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

運輸工務司司長辦公室

第 8/2023 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改兩幅以租賃方式批出，修正後的總面積為584平方米，位於澳門半島，其上曾建有西望洋馬路493號及民國街157至159號樓宇，標示於物業登記局B34冊第131頁背頁第12851號及B52冊第19頁背頁第21593號的土地的批給，以合併並興建兩幢樓高三層，其中兩層為地庫，屬分層所有權制度，設有停車場及專用花園的獨立式別墅。

二、本批示即時生效。

二零二三年三月六日

運輸工務司司長 羅立文

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 8/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, dos terrenos com a área total rectificada de 584 m², situados na península de Macau, onde se encontravam construídos o prédio n.º 493 da Estrada da Penha e o prédio n.ºs 157 a 159 da Rua da República, descritos na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 12 851 a fls. 131 verso do livro B34 e o n.º 21 593 a fls. 19 verso do livro B52, para anexação e construção de duas vivendas unifamiliares, cada uma com 3 pisos, sendo 2 em cave, em regime de propriedade horizontal, com estacionamento e área livre ajardinada para uso exclusivo.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

6 de Março de 2023.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

附件

(土地工務局第2771.02號案卷及
土地委員會第44/2022號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——福斯有限公司。

鑒於：

一、福斯有限公司，總辦事處設於澳門氹仔永福街74號愛達利大廈，登記於商業及動產登記局第43011 (SO) 號，根據以其名義在第240972G號及第235742G號作出的登錄，該公司為兩幅以租賃方式批出，面積分別為458平方米及125平方米，位於澳門半島，其上曾建有西望洋馬路493號及民國街157-159號樓宇，標示於物業登記局B34冊第131頁背頁第12851號及B52冊第19頁背頁第21593號的土地批給所衍生權利的持有人。

二、由於土地工務運輸局對該等土地發出的規劃條件圖容許土地作住宅用途，承批公司為一併重新利用該等土地興建兩幢樓高三層，其中兩層為地庫，屬分層所有權制度的獨立式別墅，因此於二零一四年十二月九日遞交了相關工程計劃草案，其後又陸續遞交了數份修改計劃。根據該局副局長於二零二一年三月十日作出的批示，於二零二零年十一月二十五日遞交之計劃被視為可予核准。

三、基於此，承批公司於二零二二年三月十日根據第10/2013號法律《土地法》第一百三十九條第一款的規定，請求批准按照上述草案，更改土地的利用及修改批給合同。

四、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報，並編製修改批給的合同擬本。該擬本已獲承批公司於二零二二年十月十三日遞交的聲明書表示同意。

五、合同標的土地的總面積為583平方米，經重新量度後修正為584平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年二月二十一日發出的第78/1989號地籍圖中以字母“A”和“B”定界及標示。

六、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二二年十二月十五日舉行會議，對批准申請發表贊同意見。

ANEXO

(Processo n.º 2 771.02 da Direcção dos Serviços de
Solos e Construção Urbana e Processo n.º 44/2022 da
Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante, e

A sociedade «Fuchsia Companhia Limitada», como segunda outorgante.

Considerando que:

1. A sociedade «Fuchsia Companhia Limitada», com sede na Rua da Felicidade n.º 74, Edifício Vodatel, Taipa, Macau, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 43 011 (SO), é titular dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, de dois terrenos com as áreas de 458 m² e 125 m², situados na península de Macau, onde se encontravam construídos o prédio urbano n.º 493 da Estrada da Penha e o prédio n.ºs 157-159 da Rua da República, descritos na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP sob o n.º 12 851 a fls. 131 verso do livro B34 e o n.º 21 593 a fls. 19 verso do livro B52, conforme inscrição a seu favor sob os n.ºs 240 972G e 235 742G.

2. Uma vez que a planta de condições urbanísticas emitida para os referidos terrenos pela Direcção de Serviços de Solos Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, admite como finalidade do solo o uso habitacional, a concessionária, tendo em vista o seu reaproveitamento em conjunto com a construção de duas vivendas unifamiliares, cada uma com três pisos, sendo dois em cave, em regime de propriedade horizontal, submeteu em 9 de Dezembro de 2014 o respectivo anteprojecto de obra e posteriormente sucessivos projectos de alteração, tendo o projecto apresentado em 25 de Novembro de 2020 sido considerado passível de aprovação, por despacho do subdirector de 10 de Março de 2021.

3. Nestas circunstâncias, em 10 de Março de 2022, a concessionária veio formalizar o pedido de modificação do aproveitamento do terreno, em conformidade com o referido anteprojecto, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do n.º 1 do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras).

4. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão de concessão que mereceu a concordância da concessionária, expressa em declaração apresentada em 13 de Outubro de 2022.

5. O terreno objecto do contrato, com a área total de 583 m², rectificada por novas medições para 584 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A» e «B» na planta n.º 78/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 21 de Fevereiro de 2022.

6. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 15 de Dezembro de 2022, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

七、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二二年一月十八日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

八、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二三年一月九日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給的申請。

九、已將以本批示作為憑證的修改批給合同條件通知承批公司。承批公司透過於二零二三年二月二日遞交由José Manuel dos Santos，男性，已婚，澳門出生，居於澳門氹仔東北馬路767號聚龍花園第三座龍威臺8樓C，以行政管理機關成員身分代表福斯有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。按照載於該聲明書上的確認，上述人士的身分和權力已經海島公證署核實。

十、承批公司已繳付以本批示作為憑證的合同第八條款所訂的溢價金，及第十一條款所訂因批給期限獲續期而應付之特別稅捐。

第一條款——合同標的

1. 本合同標的為修改兩幅以租賃制度批出，總登記面積為583（伍佰捌拾叁）平方米，經重新量度後修正為584（伍佰捌拾肆）平方米，位於澳門半島西望洋馬路493號及民國街157至159號，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年二月二十一日發出的第78/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，並標示在物業登記局B34冊第131頁背頁第12851號及B52冊第19頁背頁第21593號，及其批給所衍生的權利以乙方名義登錄於第240972G號及第235742G號的土地的批給。

2. 上款所述土地將合併發展，組成一幅單一地段，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——租賃期間

1. 租賃期間續期十年至二零三零年九月六日。
2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

第三條款——土地的重新利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是居住用途，土地重新利用

7. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18 de Janeiro de 2022, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi deferido o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

8. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 9 de Janeiro de 2023, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi deferido o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

9. As condições do contrato de revisão de concessão titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 2 de Fevereiro de 2023, assinada por José Manuel dos Santos, casado, natural de Macau, residente em Macau, na Estrada Nordeste da Taipa, n.º 767, Edifício Tjoi Long, Bloco III, Long Wai Toi, 8.º andar C, na qualidade de administrador e em representação da sociedade «Fuchsia Companhia Limitada», qualidade e poderes verificados pelo Cartório Notarial das Ilhas, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. A concessionária pagou o prémio e a contribuição especial devida pela renovação do prazo da concessão, estipulados, respectivamente, nas cláusulas oitava e décima primeira do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por arrendamento, de dois terrenos, com a área global registal de 583 m² (quinhentos e oitenta e três metros quadrados), rectificada por novas medições para 584 m² (quinhentos e oitenta e quatro metros quadrados), situados na península de Macau, na Estrada da Penha n.º 493 e na Rua da República n.ºs 157 e 159, demarcados e assinalados com as letras «A» e «B» na planta n.º 78/1989, emitida pela DSCC, em 21 de Fevereiro de 2022, descritos na CRP sob o n.º 12 851 a fls. 131 verso do livro B34 e n.º 21 593 a fls. 19 verso do livro B52, cujos direitos resultantes da concessão se acham inscritos sob os n.ºs 240 972G e 235 742G a favor da segunda outorgante.

2. Os terrenos identificados no número anterior destinam-se a ser anexados e aproveitados em conjunto, constituindo um único lote, de ora em adiante designado, simplesmente, por terreno, cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo de arrendamento

1. O prazo de arrendamento é renovado, por 10 anos, até 6 de Setembro de 2030.
2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira — Reaproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos dos solos aí permitidos, designadamente o habitacional, o terreno é reaproveitado com a construção de duas vivendas unifamiliares, em regime de

作興建兩幢屬分層所有權制度，各樓高3（叁）層，當中2（貳）層為地庫的獨立式別墅，其用途及建築面積分配如下：

- 1) 獨立式別墅：..... 建築面積848平方米；
- 2) 停車場：..... 建築面積140平方米；
- 3) 專用之花園：..... 面積232平方米。

2. 上款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第四條款——租金

1. 乙方每年繳付租金如下：

1) 在土地重新利用的期間，每平方米批出土地的租金為\$30.00（澳門元叁拾圓整），總金額為\$17,520.00（澳門元壹萬柒仟伍佰貳拾圓整）；

- 2) 在土地重新利用完成後，改為繳付：

(1) 獨立式別墅：建築面積每平方米\$15.00（澳門元拾伍圓整）；

(2) 停車場：建築面積每平方米\$15.00（澳門元拾伍圓整）；

(3) 專用之花園：面積每平方米\$15.00（澳門元拾伍圓整）。

2. 租金可每五年調整一次，由作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂租金的即時實施。

第五條款——重新利用的期間

1. 土地重新利用的總期間為48（肆拾捌）個月，由作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方應遵守以下期間：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計180（壹佰捌拾）日內，編製和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電及其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

propriedade horizontal, cada uma com 3 (três) pisos, dos quais 2 (dois) em cave, afectadas às seguintes finalidades de utilização e áreas brutas de construção:

- 1) Vivenda unifamiliar ... com a área bruta de construção de 848 m²;
- 2) Estacionamento ... com a área bruta de construção de 140 m²;
- 3) Área livre ajardinada para uso exclusivo 232 m²;

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula quarta — Renda

1. A segunda outorgante paga a seguinte renda anual:

1) Durante o período de reaproveitamento do terreno, \$ 30,00 (trinta patacas) por metro quadrado de terreno concedido, no montante global de \$ 17 520,00 (dezassete mil, quinhentas e vinte patacas);

- 2) Após o reaproveitamento do terreno, passa a pagar:

(1) Vivenda unifamiliar : \$ 15,00 (quinze patacas) por metro quadrado de área bruta de construção;

(2) Estacionamento: \$ 15,00 (quinze patacas) por metro quadrado de área bruta de construção;

(3) Área ajardinada para uso exclusivo: \$ 15,00 (quinze patacas) por metro quadrado de área.

2. As rendas podem ser actualizadas de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão da concessão sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula quinta — Prazo de reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 48 (quarenta e oito) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão da concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pela segunda outorgante, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. A segunda outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 180 (cento e oitenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença de obras;

3) 由發出工程准照之日起計15 (拾伍) 日內, 遞交動工申請。

4. 為適用上款的規定, 計劃必須完整及適當備齊所有資料, 方視為確實完成遞交。

5. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由, 則應乙方的申請, 甲方可批准中止或延長本條款所指的任一期間。

6. 上款所述的申請須於相關期間屆滿前提出。

第六條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為:

1) 騰空在地圖繪製暨地籍局於二零二二年二月二十一日發出的第78/1989號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示的地塊, 並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施;

2) 根據二零二零年三月四日核准的第86A236號規劃條件圖的規定, 乙方須負責建造有必要的斜坡穩固工程;

3) 乙方必須編製上項所述的工程計劃, 並呈交甲方核准;

4) 對2) 項所述的工程, 乙方保證優質施工和使用質量良好的材料, 並負責維修及更正該等工程由臨時接收之日起計兩年內所出現的一切瑕疵。

第七條款——罰款

1. 基於乙方不遵守第五條款所訂的任一期間, 每逾期一日, 處以相當於溢價金0.1% (百分之零點一) 的罰款, 並以150 (壹佰伍拾) 日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者, 則免除乙方承擔上款所指的責任。

第八條款——合同溢價金

基於本次批給合同修改, 當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時, 須向甲方一次性全數繳付金額為\$17,550,326.00 (澳門元壹仟柒佰伍拾伍萬零叁佰貳拾陸圓整) 的合同溢價金。

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença de obras, para a apresentação do pedido de início da obra.

4. Para efeitos do disposto no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

5. A requerimento da segunda outorgante, qualquer dos prazos referidos na presente cláusula pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

6. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Cláusula sexta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pela segunda outorgante:

1) A desocupação das parcelas de terreno demarcadas e assinaladas com as letras «A» e «B» na planta n.º 78/1989, emitida pela DSCC, em 21 de Fevereiro de 2022, e remoção das mesmas de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura aí existentes;

2) De acordo com a Planta de Condições Urbanísticas n.º 86A236, aprovada em 4 de Março de 2020, a segunda outorgante deve responsabilizar-se pela execução das obras necessárias de estabilização dos taludes;

3) O projecto referente às obras mencionadas na alínea anterior deve ser elaborado pela segunda outorgante e aprovado pela primeira outorgante;

4) A segunda outorgante garante a boa execução e qualidade dos materiais a aplicar nas obras referidas na alínea 2), durante o período de dois anos, contados da data da recepção provisória daquelas obras, obrigando-se a reparar e a corrigir todas as deficiências que se venham a manifestar durante aquele período.

Cláusula sétima — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quinta, a segunda outorgante fica sujeita a multa no montante correspondente a 0,1% (zero vírgula um por cento) do prémio por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula oitava — Prémio do contrato

Por força da presente revisão do contrato de concessão, a segunda outorgante paga à primeira outorgante, a título de prémio do contrato, o montante de \$ 17 550 326,00 (dezassete milhões, quinhentas e cinquenta mil, trezentas e vinte e seis patacas) integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

第九條款——保證金

1. 根據第10/2013號法律第一百二十六條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保提供保證金\$17,520.00（澳門元壹萬柒仟伍佰貳拾圓整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關租金的數值調整。

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

第十條款——移轉

1. 倘土地未被完全重新利用而將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十五條款之規定。

2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控權股東公司資本超過50%（百分之五十）；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生的狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控權股東公司資本超過10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後30（叁拾）日內將之通知土地工務局，否則於首次違反時，處以相當於溢價金1%（百分之一）的罰款，而屬第二次違反者則解除批給。

4. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關重新利用的期間及附加溢價金的支付方面。

5. 在完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

6. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第十一條款——特別稅捐

當乙方根據第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須根據八月二日第219/93/M號訓令的規定，就標示於物業登記局B34冊第131頁背頁第12851號及B52冊第19頁背

Cláusula nona — Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 126.º da Lei n.º 10/2013, a segunda outorgante presta uma caução no valor de \$ 17 520,00 (dezassete mil, quinhentas e vinte patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pela primeira outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva renda anual.

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida à segunda outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquela, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSCU.

Cláusula décima — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente reaproveitado, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima quinta.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, estes devem comunicar o facto à DSSCU no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) do prémio na primeira infracção e de rescisão da concessão na segunda infracção.

4. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento e ao pagamento do prémio adicional.

5. Antes da conclusão do reaproveitamento, a segunda outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

6. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Cláusula décima primeira — Contribuição Especial

A segunda outorgante paga uma contribuição especial devida pela renovação do prazo de concessão dos terrenos, descritos na CRP sob os n.ºs 12 851 a fls. 131 verso do livro B34 e 21 593 a fls. 19 verso do livro B52, por um período de 10 (dez) anos, a

頁第21593號土地批給由二零二零年九月七日起續期10（壹拾）年，繳付特別稅捐，金額為\$175,200.00（澳門元拾柒萬伍仟貳佰圓整）。

第十二條款——使用准照

使用准照僅在清繳倘有的罰款以及履行第六條款訂定的義務後，方予發出。

第十三條款——監督

在批出土地的重新利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十四條款——失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第七條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90（玖拾）日，但有不歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的溢價金以及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影響甲方有權徵收所欠繳的租金或倘有的罰款。

第十五條款——解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

1) 未經同意而修改批給用途或更改土地的重新利用；

2) 不履行第六條款訂定的義務；

3) 違反第十條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；

4) 第二次違反第十條款第3款的規定；

5) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；

contar de 7 de Setembro de 2020, no montante de \$ 175 200,00 (cento e setenta e cinco mil e duzentas patacas), de acordo com a Portaria n.º 219/93/M, de 2 de Agosto, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula décima segunda — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as multas, se as houver, estejam pagas, bem como cumpridas as obrigações estabelecidas na cláusula sexta.

Cláusula décima terceira — Fiscalização

Durante o período de reaproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima quarta — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sétima, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por prazo superior a 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante dos prémios pagos e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança, pela primeira outorgante, das rendas em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

Cláusula décima quinta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração não consentida da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;

2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula sexta;

3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula décima;

4) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 da cláusula décima;

5) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;

6) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；

7) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致已繳付的溢價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，但屬因城市規劃的變動而出現第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款的情況除外。

第十六條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十七條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

6) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;

7) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

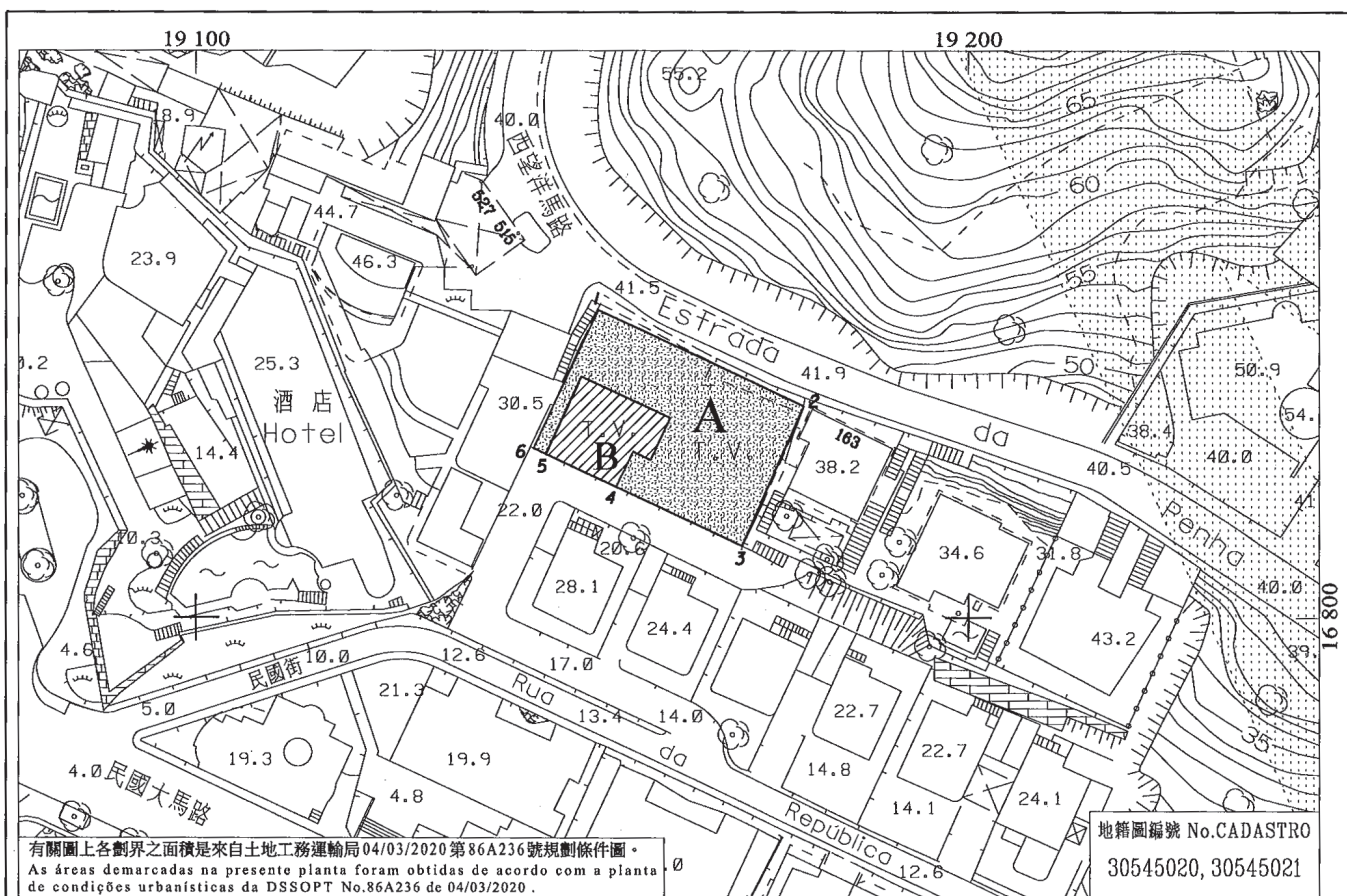
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante os prémios pagos e todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada, salvo nas situações previstas nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013, decorrentes da alteração do planeamento urbanístico.

Cláusula décima sexta — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima sétima — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



西望洋馬路493號及民國街157-159號
Estrada da Penha n.º 493 e Rua da República n.ºs 157-159

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcelas A+B:

東北 - 西望洋馬路;
NE - Estrada da Penha;
東南 - 民國街 163 號 (n.º14214);
SE - Rua da República n.º163 (n.º14214);
西南 - 民國街;
SW - Rua da República;
西北 - 西望洋馬路 515-527 號 (n.º23102).
NW - Estrada da Penha n.ºs 515-527 (n.º23102).

備註: - "A"地塊相應為標示編號 12851 (AR).

OBS: A parcela "A" corresponde à descrição n.º12851 (AR).

- "B"地塊相應為標示編號 21593 (AR).

A parcela "B" corresponde à descrição n.º21593 (AR).

- "A+B"地塊, 相當刊登於一九八九年十二月六日第四十九期《政府公報》第二期副刊第 146/SAOPH/89 號批示之附圖 "A1+D"地塊。

As parcelas "A+B" correspondem ao terreno assinalado com as letras "A1+D" na planta anexa ao Despacho n.º146/SAOPH/89, publicado no B.O. n.º49 do 2.º suplemento de 06/12/1989.

面積 "A" = 458 平方米
Área m²

面積 "B" = 126 平方米
Área m²

N.º	M (m)	P (m)
1	19 152.1	16 839.7
2	19 178.8	16 827.3
3	19 170.7	16 809.3
4	19 154.4	16 816.9
5	19 145.4	16 821.1
6	19 143.7	16 821.9



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月七日作出的批示：

黃穗文——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任海事及水務局局長的定期委任，自二零二三年五月二十日起續期一年。

二零二三年三月八日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Março de 2023:

Wong Soi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Maio de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 8 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自海關關長於二零二三年二月十七日所作的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月十七日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
侯少媚	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
許藹玲						
何秀玲						
何靜汶		1		1	305	

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 17 de Fevereiro de 2023:

As funcionárias abaixo mencionadas — transitam para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice respectivamente indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 17 de Fevereiro de 2023:

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Hao Sio Mei	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Hoi Oi Leng						
Ho Sao Leng						
Ho Cheng Man		1		1	305	

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十七日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，本部門第二職階二等高級技術員招俊

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro de 2023:

Chio Chon Hou e Tai Tin Chao, técnicos superiores da 2.ª classe, 2.º escalão, n.ºs 210071 e 180051, destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para

豪及戴天就，編號分別為210071及180051之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年二月十七日起生效。

摘錄自海關關長於二零二三年三月二日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十八條的規定，Antunes Mendonça Paula Cristina，專業技術人員（法律範疇）編號160010，薪俸點為660，其個人勞動合同獲續期一年，自二零二三年四月二十五日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年三月三日所作的批示：

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（一）項、第五十七條、第六十一條（一）項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款及第六十九條第一款（一）項、第七十二條的規定、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，確定委任成績名單中名列第一名之海關副關務總長，為海關關員編制關務官級別第一職階關務總長，其名單如下：

副關務總長編號 39921——布家明

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二三年三月四日起生效。

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（一）項、第五十七條、第六十一條（一）項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款及第六十九條第一款（三）項、第七十條、第七十二條的規定、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，確定委任成績名單中名列第一至第二名之海關副關務監督，為海關關員編制關務官級別第一職階關務監督，其名單如下：

副關務監督編號 52921——余展強

副關務監督編號 39931——林健軍

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二三年三月四日起生效。

二零二三年三月九日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

CAP de longa duração de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 2 de Março de 2023:

Antunes Mendonça Paula Cristina — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica profissional (na área Jurídica) n.º 160010, índice 660, nos termos do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 25 de Abril de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Março de 2023:

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, do n.º 1 do artigo 65.º, da alínea 1) do n.º 1 do artigo 69.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, conjugados com os artigos 33.º, 34.º, o n.º 1 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 — Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, o subintendente alfandegário classificado no 1.º lugar da lista classificativa, é nomeado, definitivamente, intendente alfandegário, 1.º escalão, da classe de oficial do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Subintendente alfandegário n.º 39921 — José Pou

A antiguidade e o vencimento relativos a estas promoções produzem efeitos a partir do dia 4 de Março de 2023.

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, do n.º 1 do artigo 65.º, da alínea 3) do n.º 1 do artigo 69.º e dos artigos 70.º e 72.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, conjugados com os artigos 33.º, 34.º, o n.º 1 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 — Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, os subcomissários alfandegários classificados nos 1.º e 2.º lugares da lista classificativa, são nomeados, definitivamente, comissários alfandegários, 1.º escalão, da classe de oficial do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Subcomissário alfandegário n.º 52921 — U Chin Keong

Subcomissário alfandegário n.º 39931 — Lam Kin Kuan

A antiguidade e o vencimento relativos a estas promoções produzem efeitos a partir do dia 4 de Março de 2023.

Serviços de Alfândega, aos 9 de Março de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto), Sam Kam Tong.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二三年三月二日作出的批示：

根據四月十九日第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，本辦公室第一職階首席特級行政技術助理員Silvia de Assis轉入第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自二零二三年三月二日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年三月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員曹丹瑛的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零二三年二月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年三月八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機葉丞武的行政任用合同獲准續期三個月，由二零二三年三月二十一日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室第二職階首席特級技術輔導員鍾顯耀，屬不具期限的行政任用合同，應關係人的要求，由二零二三年三月二十日起，終止其在本辦公室之職務。

二零二三年三月九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Março de 2023:

Silvia de Assis, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — transitou para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, de 19 de Abril, desde 2 de Março de 2023.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Março de 2023:

Chou Tan Ieng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 27 de Fevereiro de 2023.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Março de 2023:

Ip Seng Mou, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três meses, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 21 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Victor Chung, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, cessa funções a seu pedido, no referido lugar, a partir de 20 de Março de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 9 de Março de 2023. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二三年一月四日的批示：

蔡培城——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第三款（二）項的規定，以長期行政任用合同制度方式聘用為本辦公室第一職階重型車輛司機，自二零二三年三月十三日起生效。

二零二三年三月七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 4 de Janeiro de 2023:

Choi Pui Seng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração como motorista de pesados, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 13 de Março de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 7 de Março de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自主任於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改何淑儀在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二三年一月二十九日起生效。

摘錄自行政長官於二零二三年二月二十三日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，自二零二三年四月二十七日起終止徵用行政公職局第一職階顧問高級技術員葉家輝，並於同日返回行政公職局；另自二零二三年四月二十八日起重新徵用上述人員在本辦公室擔任同一職務，為期一年。

摘錄自主任於二零二三年三月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改莫雯慧在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零二三年三月三日起生效。

二零二三年三月八日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador do Gabinete, de 22 de Fevereiro de 2023:

Ho Sok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 29 de Janeiro de 2023.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Fevereiro de 2023:

Ip Ka Fai, técnico superior assessor, 1.º escalão — dada por finda a sua requisição, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Abril de 2023, regressando no mesmo dia à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e inicia uma nova requisição, para exercer as mesmas funções neste Gabinete, pelo período de um ano, a partir de 28 de Abril de 2023.

Por despacho do coordenador do Gabinete, de 3 de Março de 2023:

Mok Man Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 3 de Março de 2023.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 8 de Março de 2023. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二三年二月六日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局第二職階顧問高級技術員麥利成的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，自二零二三年一月八日起生效。

按簽署人於二零二三年二月九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，本局第五職階勤雜人員陳慧冰的行政任用合同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點160，自二零二三年二月六日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，本局第一職階一高等級技術員葉維立的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點510，自二零二三年二月三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第二職階顧問高級技術員岑翠貞的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月九日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年二月十日作出之批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局第三職階特級技術員樓元正的行政任用合同以同一職級及職階修改為長期行政任用合同，自二零二三年一月二十七日起生效，為期三年。

按行政法務司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用社會工作局第二職階首席顧問高級技術員張鴻喜在本局擔任同一職級和職階的職務的期限，自二零二三年三月十四日起生效，為期一年。

聲 明

本局法律專家Laura Cristina Vogado Pereira Roque，以個人勞動合同方式聘用，由於合同期滿，自二零二三年三月三日起終止職務。

特此聲明

二零二三年三月九日於法務局

代局長 盧瑞祥

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 6 de Fevereiro de 2023:

Mak Lei Seng, técnica superior assessora, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 8 de Janeiro de 2023.

Por despachos do signatário, de 9 de Fevereiro de 2023:

Chan Wai Peng, auxiliar, 5.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 160, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 de Fevereiro de 2023.

Ip Wai Lap, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 510, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Fevereiro de 2023.

Sam Choi Cheng, técnica superior assessora, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2023:

Lao Un Cheng, técnico especialista, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Janeiro de 2023.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Fevereiro de 2023:

Zhang Hong Xi, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do Instituto de Acção Social — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar as funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Março de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato individual de trabalho de Laura Cristina Vogado Pereira Roque, jurista, destes Serviços, cessou as suas funções, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 3 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 9 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, Lou Soi Cheong.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二三年三月二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階顧問高級技術員曹偉健、官善賢、劉天德及唐偉杰，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年三月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條的規定，以及第29/2017號行政法規第三條第二款的規定，以定期委任方式委任曹偉健為本局研究開發及檔案管理廳廳長，自二零二三年三月十八日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——曹偉健的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局研究開發及檔案管理廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門大學軟件工程學士。

3. 專業簡歷：

——2005年3月進入公職；

——2005年3月至2007年5月，身份證明局資訊技術員；

——2007年5月至2009年8月，身份證明局高級資訊技術員；

——2009年8月至今，身份證明局高級技術員；

——2010年7月至2017年12月，身份證明局計劃暨組織處處長；

——2017年12月至今，身份證明局研究開發處處長。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 2 de Março de 2023:

Chou Wai Kin, Kun Sin Yin, Lau David e Tong Wai Kit, técnicos superiores assessores, 3.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Março de 2023:

Chou Wai Kin — nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 3.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, a partir de 18 de Março de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chou Wai Kin possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia, na variante de Engenharia Informática, pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Março de 2005;

— Técnico de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Março de 2005 a Maio de 2007;

— Técnico superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Maio de 2007 a Agosto de 2009;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços de Identificação, de Agosto de 2009 até à presente data;

— Chefe da Divisão de Projectos e Organização da Direcção dos Serviços de Identificação, de Julho de 2010 a Dezembro de 2017;

— Chefe da Divisão de Estudos da Exploração da Direcção dos Serviços de Identificação, desde Dezembro de 2017 até à presente data.

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以及第29/2017號行政法規第三條第二款的規定，以定期委任方式委任吳俊峰為本局研究開發處處長，自二零二三年三月十八日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——吳俊峰的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局研究開發處處長一職。

2. 學歷：

——清華大學計算機科學與技術工學學士；

——清華大學計算機科學與技術工學碩士；

——國家行政學院公共管理碩士。

3. 專業簡歷：

——2008年12月進入公職；

——2008年12月至2009年8月，身份證明局高級資訊技術員；

——2009年8月至2011年9月，身份證明局二等高級技術員；

——2011年9月至2014年2月，身份證明局一等高級技術員；

——2014年2月至2016年7月，身份證明局首席高級技術員；

——2016年7月至今，身份證明局顧問高級技術員；

——2018年6月至今，身份證明局職務主管；

——2016年起多次代任計劃暨組織處處長及研究開發處處長的職務。

按本局代局長於二零二三年三月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改郭小倩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Ng Chon Fong — nomeado, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estudos da Exploração destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 3.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, a partir de 18 de Março de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ng Chon Fong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Estudos da Exploração, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia, na variante de Ciência e Tecnologia da Informática, pela Universidade de Tsinghua;

— Mestrado em Engenharia, na variante de Ciência e Tecnologia da Informática, pela Universidade de Tsinghua;

— Mestrado em Administração Pública, pelo Instituto Nacional de Administração.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Dezembro de 2008;

— Técnico superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Dezembro de 2008 a Agosto de 2009;

— Técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Identificação, de Agosto de 2009 a Setembro de 2011;

— Técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Identificação, de Setembro de 2011 a Fevereiro de 2014;

— Técnico superior principal da Direcção dos Serviços de Identificação, Fevereiro de 2014 a Julho de 2016;

— Técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Identificação, desde Julho de 2016 até à presente data;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços de Identificação, desde Junho de 2018 até à presente data;

— Exerceu várias vezes, em regime de substituição, funções de chefe da Divisão de Projectos e Organização e chefe da Divisão de Estudos da Exploração da Direcção dos Serviços de Identificação, desde 2016.

Por despacho do director, substituto, dos Serviços, de 8 de Março de 2023:

Kuok Sio Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（一）項的規定，應黃寶瑩的要求，其擔任身份證明局局長的定期委任於期滿時，即於二零二三年三月十八日自動終止，並於同日起返回身份證明局原職位。

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因陳婉麗獲定期委任為本局副局長，故其在本局擔任研究開發及檔案管理廳廳長的定期委任，自二零二三年三月十八日起自動終止。

為著應有的效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因曹偉健獲定期委任為本局研究開發及檔案管理廳廳長，故其在本局擔任研究開發處處長的定期委任，自二零二三年三月十八日起自動終止。

為著應有的效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因吳俊峰獲定期委任為研究開發處處長，故其在本局擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十八日起自動終止。

二零二三年三月九日於身份證明局

代局長 周偉迎

市 政 署**決 議 摘 錄**

按市政管理委員會於二零二三年二月二十四日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，計劃及組織處處長陳鍵筠因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年三月八日起獲續期一年。

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會主席於二零二二年九月二十八日作出之批示，並於同月三十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Pou Ieng cessa, automaticamente, a seu pedido, a comissão de serviço no termo do seu prazo, como directora dos Serviços de Identificação, regressando ao seu lugar de origem da Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), em 18 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chan Un Lai, chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como subdirectora destes Serviços, a partir de 18 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chou Wai Kin, chefe da Divisão de Estudos da Exploração destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo destes Serviços, a partir de 18 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ng Chon Fong, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Estudos da Exploração destes Serviços, a partir de 18 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 9 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 24 de Fevereiro de 2023:

Cristina Bernardete Candido — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Planeamento e Organização, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 8 de Março de 2023.

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 28 de Setembro de 2022 e presente na sessão realizada de 30 do mesmo mês:

Fong Kuok Keong, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessou as funções por

席特級行政技術助理員馮國強，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二三年二月二十八日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年九月二十八日作出之批示，並於同月三十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首席特級行政技術助理員盧德源，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二三年二月十五日起生效。

聲 明

楊富榮——第九職階勤雜人員，以行政任用合同任用，因辭世終止其職務，自二零二三年一月二十九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

鍾日添、郭沛錦及謝明富——第九職階重型車輛司機，分別自二零二三年二月二十日、二月二十四日及二月二十八日起生效；

李其鏡——第八職階重型車輛司機，自二零二三年二月二十五日起生效；

黃勝——第六職階重型車輛司機，自二零二三年二月十七日起生效；

倫耀龍——第五職階重型車輛司機，自二零二三年二月十四日起生效。

二零二三年二月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 28 de Setembro de 2022 e presente na sessão realizada de 30 do mesmo mês:

Lou Tak Un, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessou as funções por ter atingido o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

Declarações

Jeong Fu Weng, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as funções a partir de 29 de Janeiro de 2023, por motivo de falecimento.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Chong Iat Tim, Kuok Pui Kam e Che Meng Fu, motoristas de pesados, 9.º escalão, a partir de 20, 24 e 28 de Fevereiro de 2023, respectivamente;

Lei Kei Keang, motorista de pesados, 8.º escalão, a partir de 25 de Fevereiro de 2023;

Wong Seng, motorista de pesados, 6.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2023;

Lon Io Long, motorista de pesados, 5.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Fevereiro de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年三月一日作出的批示：

（一）市政署第一職階首席特級行政技術助理員盧德源，退休及撫卹制度會員編號185701，因符合現行《澳門公共行政工作

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2023:

1. Lou Tak Un, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 185701 do Regime

人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二三年二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的180點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員歐洪添，退休及撫卹制度會員編號121290，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員陳偉歡，退休及撫卹制度會員編號124893，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b) 項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十九年工作年數作計算，由二零二三年一月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員張紹鈞，退休及撫卹制度會員編號114081，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 180 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Au Hong Tin, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 121290 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Wai Fun, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 124893 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Janeiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 29 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Siu Kuan, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114081 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員陳建才，退休及撫卹制度會員編號121347，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員汪志光，退休及撫卹制度會員編號122971，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員黃日明，退休及撫卹制度會員編號122980，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員鄭建英，退休及撫卹制度會員編號121495，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Kin Choi, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 121347 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vong Chi Kuong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122971 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vong Iat Meng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122980 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Kin Ieng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 121495 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início

述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員吳嘉欣，退休及撫卹制度會員編號122653，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員廖長全，退休及撫卹制度會員編號122955，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年三月二日作出的批示：

(一) 澳門保安部隊事務局退休首席特級技術輔導員José Manuel Moreira de Carvalho Allen之遺孀梁佩甜，退休及撫卹制度會員編號111520，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年十二月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

em 17 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Ka Yan, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122653 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lu Victor, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122955 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Março de 2023:

1. Leong Pui Tim, viúva de José Manuel Moreira de Carvalho Allen, que foi adjunto-técnico especialista principal, aposentado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de subscritor 111520 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Dezembro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 200 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第三職階顧問翻譯員劉鳳蓮，退休及撫卹制度會員編號133159，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二三年二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的505點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員羅蘇克，退休及撫卹制度會員編號122505，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員梁彩霞，退休及撫卹制度會員編號122335，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二三年三月三日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任副局長之統計暨普查局第三職階首席顧問高級技術員麥恆珍，退休及撫卹制度會員

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Lao Fong Lin, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 133159 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 505 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lo Sou Hak, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122505 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Choi Ha, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122335 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Março de 2023:

1. Mak Hang Chan, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, exercendo em comissão de serviço o cargo de subdirector,

編號155322，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的680點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員黃家浩，退休及撫卹制度會員編號123048，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任副局長之司法警察局第二職階首席顧問高級技術員杜淑森，退休及撫卹制度會員編號150037，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年三月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員雷寶瑩，退休及撫卹制度會員編號122521，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二三年二

月以相等於現行薪俸索引表內的680點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

com o número de subscritor 155322 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 680 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Kar Ho Thompson, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 123048 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tou Sok Sam, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, exercendo em comissão de serviço o cargo de subdirectora, com o número de subscritor 150037 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Loi Pou Ieng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122521 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2,

月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員鄭燕卿，退休及撫卹制度會員編號113883，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的265點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第三職階首席特級技術輔導員胡志當，退休及撫卹制度會員編號162361，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二三年二月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年三月一日作出的批示：

財政局技術輔導員Lina Maria dos Santos Nogueira，供款人編號6143898，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年二月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。

ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang In Heng, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113883 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 265 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vu Chi Tong, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 162361 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Fevereiro de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Março de 2023:

Lina Maria dos Santos Nogueira, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6143898, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二三年三月二日作出的批示：

勞工事務局技術輔導員黃順賢，供款人編號3001465，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

檢察長辦公室輕型車輛司機陳樹森，供款人編號6046310，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

市政署技術工人李牧夫，供款人編號6047341，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局刑事偵查員麥嘉華，供款人編號6233412，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局技術輔導員葉佩珊，供款人編號6263583，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年二月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Março de 2023:

Vong Son In, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 3001465, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Su Sam, motorista de ligeiros do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6046310, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Lei Mok Fu, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6047341, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Mak Ka Wa, investigadora criminal da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6233412, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ip Pui San, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6263583, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二三年三月三日作出的批示：

勞工事務局勤雜人員李寶鶯，供款人編號6016403，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員李群珍，供款人編號6036382，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機倫耀龍，供款人編號6049859，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機鍾日添，供款人編號6069299，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年二月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會主席於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月二十八日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
梁子健	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Março de 2023:

Lei Pou Ang, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6016403, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kuan Chan, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6036382, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lon Io Long, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049859, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chong Iat Tim, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6069299, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Fevereiro de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 41 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 28 de Fevereiro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 28 de Fevereiro de 2023:

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Leong Chi Kin	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo

二零二三年三月九日於退休基金會 行政管理委員會主席 高舒婷	Fundo de Pensões, aos 9 de Março de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, <i>Diana Maria Vital Costa</i>.
---	---

印 務 局 批 示 摘 錄 按照行政法務司司長於二零二三年二月二十三日的批示： 鄧小蓮——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其中文校對科科長的定期委任獲續期六個月，由二零二三年四月二十三日起生效。 按照行政法務司司長於二零二三年二月二十八日之批示： 根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第四職階技術工人林敏達的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月二十六日起生效。	IMPrensa Oficial Extractos de despachos Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Fevereiro de 2023: Tang Sio Lin — renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, como chefe da Secção Chinesa da Revisão, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Abril de 2023. Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Fevereiro de 2023: Lam Man Tat, operário qualificado, 4.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Janeiro de 2023. Imprensa Oficial, aos 6 de Março de 2023. — A Administradora, <i>Leong Pou Ieng</i>.
---	--

經 濟 及 科 技 發 展 局 批 示 摘 錄 摘錄自簽署人於二零二三年二月七日之批示： 黃錦豪——本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第三職階首席特級行政技術助理員，根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO Extractos de despachos Por despachos do signatário, de 7 de Fevereiro de 2023: Vong Kam Hou, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — autorizada a
---	--

條，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，批准轉入為第三職階首席技術輔導員職程，自二零二三年二月七日起生效。

賴翠華——本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第三職階特級行政技術助理員，根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，批准轉入為第三職階一等技術輔導員職程，自二零二三年二月七日起生效。

二零二三年三月二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二三年三月三日之批示：

李家汶——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

按照本局局長於二零二三年三月七日之批示：

陳露雯、黃達祺及蔡靜薇——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，應張秀俊的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局特許及批給事務處處長之定期委任於二零二三年一月一日因期滿而自動終止。

根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，譚麗霞擔任本局預算暨公共帳目處處長的職務，自其於二零二三

transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico principal, 3.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Lai Choi Wa, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 2 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Março de 2023:

Lei Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Março de 2023:

Chan Lou Man, Wong Tat Kei e Choi Cheng Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Sao Chon, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Concessões destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, Tam Lai Ha, cessou, automaticamente, as funções de chefe da Divisão de Orçamento

年二月一日以定期委任方式擔任本局公共會計廳廳長之日起自動終止。

為著應有之效力，茲聲明，應李心瑜的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，其擔任本局公共開支處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年三月十六日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階顧問高級技術員。

二零二三年三月九日於財政局

局長 容光亮

e Contas Públicas, a partir de 1 de Fevereiro de 2023, data em que começou a desempenhar funções, em comissão de serviço, de chefe do Departamento de Contabilidade Pública destes Serviços.

Para os devidos efeitos se declara que Lei Sam U, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Despesas Públicas destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem de técnica superior assessora, 2.º escalão, do quadro do pessoal, nestes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 16 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 9 de Março de 2023.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
213001	7-04-0	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		
	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		110,000.00
	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	110,000.00	
	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		13,000.00
	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		57,000.00
	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	15,000.00	
	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	55,000.00	
總額 Total			180,000.00	180,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
27/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/02/2023				

摘要
Extracto

法務局
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
216001		法務局 - 部門預算 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Orçamento do Serviço		
		辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		125,000.00
	2-05-1	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		100,000.00
	2-05-1	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	230,000.00	
	2-05-1	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		230,000.00
	2-05-1	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	15,000.00	
	2-05-1	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	10,000.00	
	2-05-1	廣告費用 Encargos com anúncios		100,000.00
	2-05-1	宣傳活動 Actividades de propaganda	100,000.00	
	2-05-1	會議 Congressos	200,000.00	
216002	2-05-3	法務局-登記及公證機關 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do Notariado		
		法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		80,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	
	2-05-3	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	20,000.00	
總額 Total				635,000.00	635,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
21/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2023					

摘要
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
219001			交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8-05-1	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		600,000.00
	8-05-1	31-02-02-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	
	8-05-1	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	420,000.00	
	8-05-1	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	30,000.00	
	8-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		70,000.00
	8-05-1	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		1,900,000.00
	8-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	1,700,000.00	
	8-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	230,000.00	
	8-05-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação	160,000.00	
	8-05-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		
	8-05-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	1,320,000.00	1,440,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	500,000.00	
	8-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	100,000.00	
	8-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		600,000.00
			總額 Total	4,610,000.00	4,610,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
23/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 23/02/2023					

摘要
Extracto

金融情報辦公室
Gabinete de Informação Financeira

二零二三年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
304001			金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira		
	1-01-2	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	193,000.00	
	1-01-2	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		7,200.00
	1-01-2	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		22,600.00
	1-01-2	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		64,000.00
	1-01-2	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	11,000.00	
	1-01-2	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		107,800.00
	1-01-2	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços		3,500.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	1,100.00	
	1-01-2	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	10,000.00	
	1-01-2	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		10,000.00
			總額 Total	215,100.00	215,100.00
核准依據： Referente à autorização:			07/02/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 07/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-04-7	18065019	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		888,000.00
	8-04-7	18065020	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		2,400,000.00
	8-04-7	18065023	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	3,288,000.00	
			總額 Total	3,288,000.00	3,288,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/02/2023					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	18069004	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	100,000.00	100,000.00
	8-05-1	22060001			
總額 Total				100,000.00	100,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	18069012	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	6,087,091.32	6,087,091.32
		22060001			
			總額 Total	6,087,091.32	6,087,091.32
核准依據： Referente à autorização:					
24/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	21056018	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	26,910,000.00	26,910,000.00
	8-05-1	21056021			
總額 Total				26,910,000.00	26,910,000.00
核准依據： Referente à autorização:			27/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 27/02/2023		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-04-8	21012009	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	525,246.80	525,246.80
		21012031			
總額 Total				525,246.80	525,246.80
核准依據： Referente à autorização:					
27/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 27/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601704	6-02-0	19017010	房屋局 Instituto de Habitação		
			房屋 Habitações		358,000.00
	6-02-0	19017016	房屋 Habitações	358,000.00	
	6-02-0	22049008	房屋 Habitações		358,000.00
	6-02-0	22049010	房屋 Habitações	358,000.00	
	6-02-0	22050009	房屋 Habitações		358,000.00
	6-02-0	22050010	房屋 Habitações	358,000.00	
	6-02-0	22051007	房屋 Habitações		358,000.00
	6-02-0	22051010	房屋 Habitações	358,000.00	
	6-02-0	22052003	房屋 Habitações		358,000.00
	6-02-0	22052010	房屋 Habitações	358,000.00	
總額 Total				1,790,000.00	1,790,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
14/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601704			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	19017002	房屋 Habitações		313,441.31
	6-02-0	22050005	房屋 Habitações		13,258.69
	6-02-0	22066007	房屋 Habitações	326,700.00	
			總額 Total	326,700.00	326,700.00
核准依據： Referente à autorização:					
28/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 28/02/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Ação			
601704			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	22053001	房屋 Habitações	1,555,800.00	
	6-02-0	22053002	房屋 Habitações		1,562,730.00
	6-02-0	22053003	房屋 Habitações	6,930.00	
總額 Total				1,562,730.00	1,562,730.00
核准依據： Referente à autorização:					
24/02/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/02/2023					

摘要

Extracto

身份證明局

Direcção dos Serviços de Identificação

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
204001			身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação		
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		180,000.00
	2-05-3	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	
	2-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	170,000.00	
	2-05-3	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		100,000.00
	2-05-3	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	160,000.00	
	2-05-3	32-05-04-00-00	會費及分擔 Complicações e quotas		60,000.00
總額 Total				340,000.00	340,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
01/03/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/03/2023					

摘要

Extracto

公共建設局

Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
228001			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		15,000.00
	8-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		500,000.00
	8-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	995,000.00	
	8-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		50,000.00
	8-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		430,000.00
			總額 Total	995,000.00	995,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
01/03/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/03/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-05-1	23039003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		200,000.00
	8-05-1	23039004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,021,119.00
	8-05-1	23040009	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,221,119.00	
			總額 Total	1,221,119.00	1,221,119.00
核准依據： Referente à autorização:					
03/03/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/03/2023					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23039004	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	836,000.00	836,000.00
	8-05-1	23040007	41-01-04-01-00		836,000.00	
				總額 Total	836,000.00	836,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
03/03/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/03/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23040002	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	72,216.00	72,216.00
	8-05-1	23040013		72,216.00	
			總額 Total	72,216.00	72,216.00
核准依據： Referente à autorização:					
03/03/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/03/2023					

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,500,000.00
	8-05-1	23037001		41-01-04-01-00	
	8-05-1	23037005			
			總額 Total	1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
03/03/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/03/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601508	2-06-0	05001021	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,116,641.00
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		3,033,754.58
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		22,166.67
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	22,166.67	
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,033,754.58	
			樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,116,641.00	
			總額 Total	4,172,562.25	4,172,562.25
核准依據： Referente à autorização:					
06/03/2023之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 06/03/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601508			懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	05001063	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,800,000.00	
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0		備用撥款 Dotação provisional		1,800,000.00
			總額 Total	1,800,000.00	1,800,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/03/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 08/03/2023					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601723			市政署 Instituto para os Assuntos Municipais		
	1-01-3	15048001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,270,000.00
	7-02-0	19020012	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,650,000.00
	7-02-0	19020013	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,304,700.00
	7-02-0	20018001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	876,000.00	
	7-02-0	20020004	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,040,000.00
	7-02-0	20054001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	20,000.00	
	7-02-0	20055001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	6,541,700.00	
	7-02-0	21071002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,173,000.00
總額 Total				7,437,700.00	7,437,700.00
核准依據： Referente à autorização:					
06/03/2023之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 06/03/2023					

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二三年一月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零二一年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共財政管理範疇）成績名單中排名第七的合格應考人曹凱怡，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，張名揚、江明施、黎明智、林健輝及梁悅聰獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，徐杏琳及吳少媚獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年三月六日於旅遊局

局長 文綺華

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年一月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，石雪琴在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 6 de Janeiro de 2023:

Chou Hoi I, classificada em 7.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 2/2021, II Série, de 13 de Janeiro, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão financeira pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despachos da directora destes Serviços, de 28 de Fevereiro de 2023:

Cheong Meng Ieong, Kong Meng Si, Lai Meng Chi, Lam Kin Fai e Leong Ut Chong — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi Hang Lam e Ng Sio Mei — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Março de 2023.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Janeiro de 2023:

Sek Sut Kam, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — autori-

務的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，梁樹銘在本局擔任第一職階特級行政技術助理員職務的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，羅約翰在本局擔任第二職階首席行政技術助理員職務的長期行政任用合同續期三年，自二零二三年三月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，曾志傑在本局擔任第一職階一等督察的行政任用合同續期一年，自二零二三年四月一日起生效。

二零二三年三月八日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞工事務局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二三年二月十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等技術輔導員梁偉雄，獲確定委任出任該職位，自二零二三年三月十七日起生效。

摘錄自本人於二零二三年二月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蘇文龍在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級技術員，薪俸點545點，由二零二三年二月十九日起生效。

zado a continuar a exercer funções nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Março de 2023.

Leong Su Meng, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — autorizado a continuar a exercer funções nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Março de 2023.

João Miguel de Oliveira da Rosa, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — autorizado a continuar a exercer funções nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 6 de Fevereiro de 2023:

Chang Chi Kit, inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, desta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento — autorizado a continuar a exercer funções nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2023.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Março de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Fevereiro de 2023:

Leong Wai Hong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 20 de Fevereiro de 2023:

Adelino Augusto de Souza — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Fevereiro de 2023.

摘錄自本人於二零二三年三月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等督察黃嘉儀，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等督察。

二零二三年三月七日於勞工事務局

局長 黃志雄

Por despacho do signatário, de 3 de Março de 2023:

Wong Ka I, inspectora de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，張雪儀獲臨時委任為本會人員編制內技術輔導員職程之第一職階二等技術輔導員。

二零二三年三月九日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Janeiro de 2023:

Cheong Sut I — nomeada, provisoriamente, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Conselho, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Conselho de Consumidores, aos 9 de Março de 2023. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月十四日作出的批示：

李常暖、官琪峰、曾力衡、洪永忠、黃海陽、方志豪、洪金龍、江良楠、許松峰、歐陽健豪、梁志強、樊文輝、方君瑞、陳俊豪、黃偉松、黃惠玲、楊榮亮、何綺明、陳遵焰、庄嘉杰、王志超、高聲龍、林嘉政、鄭家樂、周焯照、禰嘉明、何志威、周美華、黃國輝、何嘉俊、楊倩儀、丁梓聰、伍凱嘉、陳達安、鄭敬文、高志明、陳錦新、王彥、麥俊傑、譚海亮、蕭欣華、談啓雄、姚智雄、陳嘉健、周國洪、源浩華、吳嘉豪、黃浩慈、林俊傑、甘子幫、梁展文、蘇偉達、陳卓江、蔡偉萍、黃健榮、梁志華、蘇國輝、倪少文、梁志明、林龍斌、黃啓謙、陳策倫、蘇瑞林、陳嘉輝、劉羽藝、李錦豪、顏美儀、林泳兒及劉長廣，司法警察局確定委任之第二職階一等刑事偵查員，於二零二三年一月二十日在本局網頁內公佈的晉級開考最後成績名單中分別名列第一名至第六十九名，根據第17/2020號法律第十條第六款、經第21/2021號行政法規

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Fevereiro de 2023:

Lei Seong Nun, Kun Kei Fong, Chang Lek Hang, Hong Weng Chong, Wong Hoi Ieong, Fong Chi Hou, Hong Kam Long, Kong Leong Nam, Júlio Quishor Lotlicar, Au Ieong Kin Hou, Leong Chi Keong, Fan Man Fai, Fong Kuan Soi, Chan Chon Hou, Vong Wai Chong, Wong Wai Leng, Ieong Weng Leong, Ho I Meng, Chan Chon Im, Chong Ka Kit, Wong Chi Chio, Kou Seng Long, Lam Ka Cheng, Kuong Ka Lok, Chao Kueng Chio, Hun Ka Meng, Ho Chi Wai, Chao Mei Wa, Wong Kuok Fai, Ho Ka Chon, Ieong Sin I, Teng Chi Chong, Ng Hoi Ka, Chan Tat On, Cheang Keng Man, Kou Chi Meng, Chan Kam San, Wong In, Mak Chon Kit, Tam Hoi Leong, Sio Ian Wa, Tam Kai Hong, Io Chi Hong, Chan Ka Kin, Chao Kuok Hong, Un Ho Wah, Ng Ka Hou, Wong Hou Chi, Lam Chon Kit, Kam Chi Pong, Leong Chin Man, Sou Wai Tat, Chan Cheok Kong, Choi Wai Peng, Wong Kin San, Leong Chi Wa, Sou Kuok Fai, Ngai Sio Man, Leong Chi Meng, Lam Long Pan, Wong Kai Him, Chan Chak Lon, Sou Soi Lam, Chan Ka Fai, Lao U Ngai, Lei Kam Hou, Ngan Mei I, Lam Weng I e Lao Cheong Kuong, investigadores criminais de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 69.º lugares,

修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(二)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階首席刑事偵查員。

二零二三年三月九日於司法警察局

局長 薛仲明

respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 20 de Janeiro de 2023 — nomeados, definitivamente, investigadores criminais principais, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 10.º, n.º 6, da Lei n.º 17/2020, e 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Polícia Judiciária, aos 9 de Março de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

消 防 局

批 示 摘 錄

按照二零二三年三月三日第028/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防員朱浩賢、編號443171於二零二三年三月十日完成司法警察局第二十一屆實習刑事偵查員培訓課程後，自二零二三年三月十一日起轉回消防局人員編制中，並處於“編制內”狀況。

二零二三年三月九日於消防局

代局長 區耀榮副消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 028/2023, de 3 de Março de 2023:

Chu Hou In, bombeiro n.º 443171 — transferido para o quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros e encontra-se na situação de «no quadro», nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 42.º e no artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 11 de Março de 2023, quando concluir o 21.º Curso de Formação para Investigadores Criminais Estagiários da Polícia Judiciária, no dia 10 de Março de 2023.

Corpo de Bombeiros, aos 9 de Março de 2023. — O Comandante, substituto, *Au Io Weng*, chefe-mor adjunto.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十三日之批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二三年二月二十三日生效：

人員組別及姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
組別：技術輔助人員						
鄭家怡	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 23 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 23 de Fevereiro de 2023:

人員組別及姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
何宇政	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政 任用合同
陳美琦	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
潘應妙	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
楊遠婧	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
袁翠珊	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
梁翊矜	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
陳偉東	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
李美貴	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	

Grupo de pessoal e nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Cheng Ka Yee	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Ho Yu Ching	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Chan Mei Kei	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Pun Ieng Mio	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Ieong Un Cheng	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Un Choi San	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Leong Iek Leng	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Chan Wai Tong	assistente técnico administrativo especialista	2	adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Lei Mei Kuai	assistente técnico administrativo especialista	2	adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	

二零二三年三月二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 2 de Março de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

澳門保安部隊高等學校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十四日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança,
de 24 de Fevereiro de 2023:

Lam Io Fan, chefe principal, n.º 470921 — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Estudo e Desenvolvimento desta Escola,

續任林曉帆消防總長，編號470921，為本校研究及發展廳廳長，自二零二三年五月十一日起，為期一年。

二零二三年三月七日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 11 de Maio de 2023.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Março de 2023. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月十七日作出的批示：

鄭慶思，本辦公室第二職階特級行政技術助理員——根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准轉入為第二職階一等技術輔導員職程，自二零二三年二月十七日起生效。

二零二三年三月六日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 17 de Fevereiro de 2023:

Kwong Hing Sze, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, deste Gabinete — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

Gabinete de Informação Financeira, aos 6 de Março de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月十六日作出的批示：

雷永權——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，獲臨時委任為本局編制內人員組別高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）。

陸子健——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，獲臨時委任為本局編制內人員組別高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）。

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十七日作出的批示：

邱美欣——應其請求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同，自二零二三年三月十五日起予以終止。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 16 de Fevereiro de 2023:

Loi Weng Kun — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Lok Chi Kin — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho da signatária, de 27 de Fevereiro de 2023:

Iao Mei Ian — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 15 de Março de 2023.

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月二日作出的批示：

黃寶珠，本局第一職階中學教育二級教師——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與其訂立長期行政任用合同，自二零二三年一月六日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二三年一月一日起生效：

潘鴻桂、于源及雷永權——第一職階首席技術員；

自二零二三年一月十二日起生效：

梁姍姍——第一職階首席技術輔導員；

自二零二三年一月十四日起生效：

簡詠喜——第一職階一等技術員；

自二零二三年一月二十一起生效：

歐陽智敏、陸子健及李穎琪——第一職階首席技術員。

摘錄自簽署人於二零二三年三月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款及第十四條第二款、以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改Daniela Helena Campos Guerreiro在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階首席翻譯員，薪俸點為540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

黃智忠，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

梁美欣，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

簡詠喜，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

鄧穎彤，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Março de 2023:

Wong Pou Chu, docente do ensino secundário de nível 2, 1.º escalão, deste Instituto — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 1 de Janeiro de 2023:

Pan Honggui, U Un e Loi Weng Kun, como técnicos principais, 1.º escalão.

A partir de 12 de Janeiro de 2023:

Leong San San, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão.

A partir de 14 de Janeiro de 2023:

Kan Weng Hei, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

A partir de 21 de Janeiro de 2023:

Ao Ieong Chi Man, Lok Chi Kin e Lei Weng Kei, como técnicos principais, 1.º escalão.

Por despachos da signatária, de 3 de Março de 2023:

Daniela Helena Campos Guerreiro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 27.º, n.º 4, e 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Wong Chi Chong, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Leong Mei Ian, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Kan Weng Hei, para técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Tang Weng Tong, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400.

摘錄自本局代局長於二零二三年三月七日作出的批示：

文智威——根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零二三年二月二十四日起生效。

趙凱欣——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同自二零二三年四月八日起續期三年。

二零二三年三月九日於文化局

局長 梁惠敏

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年一月二十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第三職階一級護士黃詠欣和吳麗芳，自二零二二年三月一日起生效；

第四職階一級護士陳曼莉，自二零二二年二月十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年七月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階技術工人許雅珍，自二零二二年六月一日起生效；

第一職階一般服務助理員楊梓文和吳秀芳，自二零二二年六月一日起生效；

第二職階一級護士余敏燕，自二零二二年六月一日起生效；

第一職階一般服務助理員歐陽雁肖、馬少麗、黃妍卉、郭影雪及林永強，自二零二二年六月六日起生效；

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 7 de Março de 2023:

Man Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, e com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio Hoi Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Abril de 2023.

Instituto Cultural, aos 9 de Março de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Janeiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Weng Ian e Wu Lifang, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 1 de Março de 2022;

Chan Man Lei, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Julho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Hoi Nga Chan, como operária qualificada, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

Ieong Da Luz, Joao e Ng Sao Fong, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

U Man In, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

Ao Ieong Ngan Chio, Ma Sio Lai, Wong Yin Wai, Kuok Ieng Sut e Lam Wang Keong, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

第一職階首席技術輔導員鍾健鴻，自二零二二年六月六日起生效；

第二職階一級護士關志藍、凌峯及余美君，自二零二二年六月六日起生效；

第一職階一般服務助理員許惠儀，自二零二二年六月十五日起生效；

第二職階二等護理助理員莫加祺，自二零二二年六月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一級護士陳君麗、楊小英及鄭頌能，自二零二二年六月三日起生效；

第一職階首席行政技術助理員洪麗春，自二零二二年六月三日起生效；

第三職階普通科醫生李文靜，自二零二二年六月三日起生效；

第一職階二等技術輔導員黃美美，自二零二二年六月十四日起生效；

第三職階主治醫生梁展雲，自二零二二年六月十五日起生效；

第三職階一級護士歐陽馮濠，自二零二二年六月二十五日起生效；

第二職階二等護理助理員周麗送，自二零二二年六月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等技術員劉詩韻，自二零二二年十月九日起生效；

第二職階重型車輛司機馮健恆，自二零二二年十月二十三日起生效；

第二職階一級護士鄧柏瑩，自二零二二年十月十五日起生效；

第二職階主治醫生蕭文傑，自二零二二年十月十六日起生效；

第二職階主治醫生梁棋，自二零二二年十月十八日起生效；

Chung Kin Hong, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Kwan Chi Lam, Leng Fong e U Mei Kuan, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Hoi Wai I, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2022;

Mok Ka Kei, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Kuan Lai, Ieong Sio Ieng e Kwong Chong Nang, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 3 de Junho de 2022;

Hong Lai Chon, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 3 de Junho de 2022;

Lei Man Cheng, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 3 de Junho de 2022;

Huang Meimei, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Junho de 2022;

Leong Chin Wan, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2022;

Ao Ieong Fong Hou, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 25 de Junho de 2022;

Chao Lai Song, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Junho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lao Si Wan, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Outubro de 2022;

Fong Kin Hang, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 23 de Outubro de 2022;

Tang Pak Ieng, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 15 de Outubro de 2022;

Siu Man Kit, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 16 de Outubro de 2022;

Leung Ki, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2022;

第三職階普通科醫生張仲嫻，自二零二二年十月十八日起生效；

第四職階一級護士劉鎧鏗，自二零二二年十月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，呂偉良在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二三年一月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，許劍偉在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二三年一月四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，羅武在本局擔任行政任用合同第四職階勤雜人員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，自二零二三年一月六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，盧玉英在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，自二零二三年二月二十三日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月七日的批示：

林嘉明——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款和第五條第一款的規定，自二零二三年三月一日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

摘錄自局局長於二零二三年二月十七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款的規定，在二零二三年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（神經外科）第一職階主治醫生一個職缺的最後成績名單排名第一名合格投考人游健生，獲臨時委任為本局人員編制內醫生職程醫

Cheong Chong In, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 18 de Outubro de 2022;

Lau Hoi Ieng, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 25 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Dezembro de 2022:

Loi Wai Leong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 18 de Janeiro de 2023.

Hoi Kim Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Luo Wu, auxiliar, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Fevereiro de 2023:

Lou Iok Ieng, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Fevereiro de 2023:

Lam Ka Meng — contratado por contrato administrativo de provimento, por um período experimental de seis meses, como médico assistente, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Fevereiro de 2023:

Iao Kin Sang, 1.º classificado no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Neurocirurgia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2023 — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Neurocirurgia), da carreira médica do quadro

院職務範疇（神經外科）第一職階主治醫生，為期一年，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年二月二十七日日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

崔潔群——應其要求，註銷第WI0119號中醫生完全執照之許可。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零二三年三月二日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

卓奇式——應其要求，註銷第MI0950號醫生完全執照之許可。

（是項刊登費用為 \$318.00）

張文略——應其要求，中止第MI0963號醫生完全執照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

陳芷慧——應其要求，中止第WI0047號中醫生完全執照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

二零二三年三月九日於衛生局

代局長 鄭成業

do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 27 de Fevereiro de 2023:

Choi Kit Kuan — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença integral n.º WI0119.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 2 de Março de 2023:

Cheok Kei I — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI0950.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Cheong Man Leok — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI0963.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chan Tsz Wai Joyce — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença integral n.º WI0047.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 9 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二三年三月九日之批示：

核准向美詩雅國際（澳門）有限公司發給“萬青藥房（高士德分店）”准照，編號為第418號以及其營業地點為澳門高士德大馬路63號照麗安大廈E座地下及閣樓，總辦事處位於澳門高士德大馬路61號至63號及爹利仙拿姑娘街31至35-B號照麗安大廈地下E座。

（是項刊登費用為 \$431.00）

二零二三年三月九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 9 de Março de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 418 de Farmácia «Evergreen (Loja Horta e Costa)», com o local de funcionamento na Avenida de Horta e Costa n.º 63, Edifício Chiu Lai On, «E» r/c e sobreloja, Macau, à Meisya Internacional (Macau) Limitada, com sede na Avenida de Horta e Costa n.ºs 61-63 e Rua da Madre Terezina n.ºs 31-35B, Edifício Chiu Lai On, r/c «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 9 de Março de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零二三年一月六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，修改第一職階一等技術輔導員譚瑞紅的行政任用合同為長期行政任用合同，自二零二三年一月十三日起生效。

根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第一款的規定，以下人員獲臨時委任為本局人員編制：

姓名	職程	職級	職階
容博燊	高級技術員	二等高級技術員	1
歐陽猛燦	技術員	二等技術員	

摘錄自社會文化司司長於二零二三年二月十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
蔣慧兒	一等高級技術員	1	11/01/2023
梁頌研	勤雜人員	3	13/01/2023
黃石聰	特級技術員	2	16/01/2023

二零二三年三月十日於社會工作局

局長 韓衛

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Janeiro de 2023:

Tam Soi Hong — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Janeiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — nomeados, provisoriamente, dos quadros do pessoal deste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor:

Nome	Carreira	Categoria	Escalão
Iong Pok San	técnico superior	técnico superior de 2.ª classe	1
Ao Ieong Mang Chan	técnico	técnico de 2.ª classe	

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Cheong Wai I	técnico superior de 1.ª classe	1	11/01/2023
Leong Chong In Gloria	auxiliar	3	13/01/2023
Wong Sek Chong	técnico especialista	2	16/01/2023

Instituto de Acção Social, aos 10 de Março de 2023. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
702001	5-01-0	31-02-02-03-01	社會工作局 Instituto de Acção Social		
			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	
	5-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	
	5-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	500,000.00	
	5-01-0	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	900,000.00	
	5-01-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	30,000.00	
	5-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	200,000.00	
	5-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		2,670,000.00
	5-01-0	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	147,000.00	
	5-01-0	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	353,000.00	
總額 Total				2,670,000.00	2,670,000.00
核准依據： Referente à autorização:			07/03/2023之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 07/03/2023		

澳門旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

根據本院院長於二零二三年二月九日之批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月九日起生效：

Por despachos da presidente do Instituto, de 9 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 9 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
楊智輝	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	長期行政任用合同
楊小華	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
陸正怡	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	長期行政任用合同
盧麗玲	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
吳浩然	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
鄧惠旋	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
黃瑩瑩	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Ieong Chi Fai	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento de longa duração
Ieong Sio Wa	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Lok Cheng I	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento de longa duração
Lou Lai Leng	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Ng Hou In	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Tang Wai Sun	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Wong Ieng Ieng	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用林偉寶在本局擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點225，為期六個月試用期，自二零二三年三月八日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年二月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改李玉蓮在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席翻譯員，自二零二三年一月六日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年二月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改黎卓安在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級行政技術助理員，自二零二三年一月八日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二三年二月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改余潔雯、李國輝、梁翠瑜、梁凱玲及黃美華在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首位晉階為第二職階特級技術輔導員，餘下四位晉階為第三職階特級技術輔導員，首位自二零二三年一月二十七日起，餘下四位自二零二三年一月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改陳文智在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零二三年二月五日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二三年三月九日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Fevereiro de 2023:

Lam Wai Pou — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como fiscal técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 225, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 5.^o da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Março de 2023.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 15 de Fevereiro de 2023:

Isabel Dillon Lei do Rosário — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para intérprete-tradutora principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Janeiro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 16 de Fevereiro de 2023:

Lai Cheok On — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para assistente técnica administrativa especialista, 3.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Janeiro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 17 de Fevereiro de 2023:

U Kit Man, Lei Kuok Fai, Leong Choi U, Leong Hoi Leng e Wong Mei Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.^o escalão, para a primeira, e adjuntos-técnicos especialistas, 3.^o escalão, para os quatro restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Janeiro de 2023 para a primeira, e 29 de Janeiro de 2023 para os quatro restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chan Man Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a auxiliar, 5.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Fevereiro de 2023, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 9 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員鍾苑琪，自二零二三年四月十七日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項、第四款及第七款之規定，黎俊靄在本局擔任第一職階首席海上交通控制員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十四日作出的批示：

樊少英、何碧琪及黃綽娜，本局第一職階特級行政技術助理員——根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十一條及第十二條的規定，批准轉入為第一職階一等技術輔導員職程，自二零二三年二月二十四日起生效。

二零二三年三月八日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 16 de Fevereiro de 2023:

Chong Un Kei, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada para continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despacho da signatária, de 23 de Fevereiro de 2023:

Lai António, controlador de tráfego marítimo principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), 4 e 7, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 20 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da signatária, de 24 de Fevereiro de 2023:

Fan Sio Ieng, Ho Pek Kei e Wong Cheok Na, assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, destes Serviços — autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2023, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 11.º e 12.º da Lei n.º 2/2021.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 8 de Março de 2023. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年二月二十一日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年二月二十一日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
霍群英	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同
凌健業	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 21 de Fevereiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 21 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
葉穎芝	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政 任用合同
王建平	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
岑寶雲	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	
林俊賢	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
李穎紅	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
林凱茵	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
呂嘉輝	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
周芷珊	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
郭淑英	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
莊文良	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
何嘉儀	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
陳健富	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
劉鎮邦	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
葉章偉	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
葉穎欣	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
鄧永雄	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
余志軒	特級行政技術助理員	2	一等技術輔導員	2	320	
廖浩倫	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	
梁嘉欣	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	
龔浩賢	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	
蕭少莊	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	
徐敏敏	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Fok Kuan Ieng	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo
Leng Kin Ip Antonio	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	
Ip Veng Chi	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	
Wong Kin Peng	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	
Sam Pou Wan	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	
Lam Chon In	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Lei Weng Hong	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lam Hoi Ian	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo
Loi Ka Fai	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Chao Chi San	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Kuok Sok Ieng	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Chong Man Leong	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Ho Ka I	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Chan Kin Fu	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Lao Chan Pong	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Ip Cheong Wai	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Ip Weng Ian	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Tang Weng Hong	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
U Chi Hin	Assistente técnico administrativo especialista	2	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	
Liu Hou Lon	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	
Leong Ka Ian	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	
Kong Hou In	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	
Sio Sio Chong	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	
Choi Man Man	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	

二零二三年三月二日於郵電局

局長 劉惠明

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos
2 de Março de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房 屋 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，任利凌及梁淑祺，分別在房屋局擔任研究廳廳長及宣傳及推廣處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二三年三月十八日起生效。

聲 明

應李敬康之請求，其在房屋局擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十三日起予以解除。

應歐陽猛燦之請求，其在房屋局擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十五日起予以解除。

二零二三年三月八日於房屋局

副局長 郭惠嫻

地 球 物 理 暨 氣 象 局**批 示 摘 錄**

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二三年二月二十八日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（二）項的規定，以附註形式修改第一職階特級技術員梅鴻基的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月十九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局地震監察中心主任劉英偉因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年四月七日起續任一年。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extracto de despacho**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2023:

Iam Lei Leng e Leong Sok Kei — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, respectivamente, como chefes do Departamento de Estudos e da Divisão de Divulgação e Promoção do Instituto de Habitação, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidades de gestão e experiências profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Março de 2023.

Declarações

Lei Keng Hong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 3.º escalão, no Instituto de Habitação, a partir de 13 de Março de 2023.

Ao Ieong Mang Chan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, a partir de 15 de Março de 2023.

Instituto de Habitação, aos 8 de Março de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 28 de Fevereiro de 2023:

Mui Hong Kei, técnico especialista, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Março de 2023:

Lao Ieng Wai — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Centro de Vigilância Sísmica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Abril de 2023, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二三年三月二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員何慧健的行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年二月二十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員何慧健之行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年二月二十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等技術員黃文智之行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點，自二零二三年二月二十二日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二三年三月六日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（二）項的規定，以附註形式修改第一職階特級技術員許祖達的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月二十四日起生效。

二零二三年三月八日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 2 de Março de 2023:

Ho Wai Kin, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^o 2, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Ho Wai Kin, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Wong Man Chi, técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 370, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 6 de Março de 2023:

Hoi Chou Tat, técnico especialista, 1.^o escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^o, n.^o 2, e 6.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 24 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 8 de Março de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.